

8. Men earn 1.6 times higher wages than women in South Korea | HRM Asia. HRM Asia. URL: <https://hrmasia.com/men-earn-1-6-times-higher-wages-than-women-insouth-korea/>

9. The Struggles of South Korea's Working Women. The Diplomat. URL: <https://thediplomat.com/2016/08/the-struggles-of-south-koreas-working-women/>

10. Parline: the IPU's Open Data Platform. URL: https://data.ipu.org/node/138/elections/electionresults?chamber_id=13500&election_id=27935

УДК 327:94(510+477)

DOI <https://doi.org/10.36059/978-966-397-346-3-45>

Мателешко Ю. П.

ORCID: 0000-0001-5327-8354

кандидат історичних наук, доцент,

доцент кафедри міжнародних студій та суспільних комунікацій

Ужгородський національний університет

м. Ужгород, Україна

ІНСТИТУЦІ КОНФУЦІЯ В УКРАЇНІ: НАПРЯМИ ТА ОСОБЛИВОСТІ “М’ЯКОГО” ВПЛИВУ

Ключові слова: “м’яка сила”, Україна, Китай, Інститути Конфуція, Класи Конфуція, Школи Конфуція.

Останніми десятиліттями Китай активно посилює культурний складник своєї “м’якої сили”. Успішному розвитку цього напрямку сприяє наявність розгалуженої мережі інституцій Конфуція (Інститутів, Шкіл, Центрів тощо), які виконують функції поширення китайської культури та мови у світі. Ці установи є некомерційними мовно-освітніми та культурними центрами, які діють при зарубіжних навчальних закладах.

Через 15 років після появи першого у світі Інституту Конфуція в Сеулі (2004 р.) у 162 країнах та регіонах світу, які розташовані на шести континентах, функціонувало вже 550 Інститутів Конфуція (кінець 2019 р.) [12]. В Україні перша така установа була заснована в Луганському національному педагогічному університеті у 2007 р. [5] (сьогодні інформації про Інститут на сайті вишу немає). Згодом аналогічні інституції були відкриті при Харківському національному університеті ім. В. Каразіна (2008 р.), Київському національному університеті ім. Т. Шевченка (2009 р.), Київському національному лінгвістичному університеті (2013 р.), Південноукраїнському національному педагогічному університеті

ім. К. Ушинського (2014 р.), Вінницькому національному технічному університеті (2021 р.) і Тернопільському національному педагогічному університеті ім. В. Гнатюка (2021 р.) [4, с. 93; 12]. Приблизно така ж кількість китайських Інститутів функціонує в Португалії, Польщі, Угорщині, Румунії та Білорусі.

Інститути Конфуція – це некомерційні установи, які є складовою частиною приймальних університетів та діють на основі двосторонніх договорів між сторонами. Фінансування діяльності цих інституцій в Україні здійснюється з трьох джерел: 1) платні освітні послуги самих Інститутів; 2) кошти приймальних вищих навчальних закладів; 3) фінансові надходження від уряду Китайської Народної Республіки у вигляді грантів і дотацій [1, с. 49].

Головною метою Інститутів Конфуція є сприяння розвитку китайської мови та культури у світі, а також міжлюдським обмінам між КНР та іншими країнами. Сприяння вивченню мови, літератури, історії, географії та культури КНР шляхом заохочення діяльності Інститутів Конфуція в Україні закріплено статтею 8 Угоди між Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України і Міністерством освіти Китайської Народної Республіки про співробітництво в галузі освіти від 28 березня 2012 р. [8].

Можна виділити такі напрями діяльності Інститутів Конфуція в Україні: 1) організація курсів із вивчення китайської мови та тестування (іспиту) на знання цієї мови, результати якого визнаються в багатьох країнах світу; 2) підготовка та атестація вчителів і викладачів китайської мови; 3) співучасть в організації різних конкурсів з китайської мови, зокрема щорічної університетської олімпіади “Китайський міст”; 4) підтримка наукових досліджень у галузі китаєзнавства; 5) організація навчальних курсів із китаїстики (вивчення традиційної китайської медицини, історії та філософії Китаю тощо); 6) участь у проведенні просвітницьких заходів, спрямованих на просування китайської мови, культури та історії (виставки китайської каліграфії та образотворчого мистецтва, фестивалі ліхтарів і човнів-драконів, святкування китайського Нового року тощо); 7) організація та стипендіальна підтримка короткострокових та довгострокових стажувань у Китайській Народній Республіці для українських студентів і викладачів китайської мови; 8) консультації щодо навчання в КНР; 9) підготовка та видання літератури (переважно навчальної) з китаєзнавства [4, с. 94].

Аналогами Інститутів Конфуція є Класи Конфуція (Школи Конфуція), які зазвичай функціонують у системі загальної освіти. В Україні ці інституції створюються при університетах та спеціалізованих школах. Підтримують діяльність Класів (зокрема фінансово) уряд КНР, Посольство Китайської Народної Республіки в Україні, а також Інститути Конфуція.

В Україні Класи Конфуція функціують при Сумському державному університеті (з 2010 р.) та Київському університеті ім. Бориса Грінченка (з 2018 р.). Крім того, у Національному університеті “Києво-Могилянська академія” (з 2011 р.) та Запорізькому національному університеті (з 2017 р.) діють Школи Конфуція [4, с. 94].

Слід зазначити, що Школа Конфуція Києво-Могилянської академії, яка виникла на базі Центру сходознавства, займається переважно організацією та координацією міждисциплінарних наукових досліджень у галузі орієнталістики [11]. Напрями діяльності інших створених при українських вищих навчальних закладах Класів (Шкіл) Конфуція загалом подібні до Інститутів Конфуція: 1) курси китайської мови для підготовки до складання кваліфікаційних іспитів із китайської мови (HSK і HSKK); 2) організація курсів підвищення кваліфікації для майбутніх та чинних учителів (викладачів) китайської мови; 3) участь у проведенні науково-методичних семінарів, конференцій та інших подібних заходів для викладачів китайської мови; 4) організація лекцій з Китаєзнавчої тематики (зокрема за участі китайських професорів); 5) розвиток взаємозв'язків між загальноосвітніми школами та університетами КНР та України; 6) сприяння участі в програмах академічних обмінів для студентів та викладачів китайської мови; 7) майстер-класи та курси для місцевих жителів, спрямовані на популяризацію китайської культури; 8) підготовка до видання навчальної та методичної літератури з китайської мови; 9) переклад класичної китайської літератури українською мовою [2; 3; 10].

Класи Конфуція також створені в Київській гімназії східних мов № 1 (2015 р.) та Одеській спеціалізованій школі № 117 (2020 р.), де вони, спираючись на відповідну методичну та матеріально-технічну базу, здійснюють такі види діяльності: 1) організація курсів китайської мови для школярів і батьків з використанням можливостей мультимедіа та інтернет-ресурсів; 2) проведення лекцій та семінарів, присвячених культурі, традиціям та найяскравішим подіям із життя сучасного Китаю; 3) проведення олімпіад та конкурсів із китайської мови та країнознавства; 4) тестування учнів з метою отримання ними сертифіката на рівень знання китайської мови HSK (стандартизований кваліфікаційний іспит для осіб, що не є носіями мови); 5) сприяння стажуванню у Китайській Народній Республіці; 6) організація традиційних китайських свят і театралізованих обрядів; 7) демонстрація китайських фільмів і телепередач [7; 9]. Варто зазначити, що в Класах Конфуція, так само як і в Інститутах, працюють носії китайської мови, педагоги з КНР, оплату праці та проживання яких здійснює (повністю або частково) Китай.

У 2019 р. за підтримки Центральної консерваторії Китаю при Національній музичній академії України ім. П. Чайковського був заснований перший у Європі Музичний центр Конфуція [6]. Головні

завдання центру: 1) ознайомлення українців із традиційною та сучасною китайською музикою; 2) участь в організації та проведенні різних музичних заходів; 3) організація зустрічей-дискусій про китайську культуру; 4) сприяння налагодженню прямих контактів між музичними навчальними закладами України та Китаю.

Отже, в Україні створено досить розгалужену культурно-освітню інституційну основу китайської “м’якої сили” у вигляді 7 Інститутів і 5 Класів (Шкіл) Конфуція, а також Музичного центру Конфуція. КНР тією чи іншою мірою здійснює сприяння розвитку цих інституцій, зокрема через своє посольство в Україні. Головним результатом діяльності згаданих установ можна вважати формування позитивного цивілізаційно-культурного іміджу Китаю серед цільових груп українського населення (передусім студентів, учнів і педагогічних працівників).

Література:

1. Горюнов Д., Прохоров Б., Сахно Г. Китайський економічний слід в Україні: аналітична записка. 2021. URL: <https://ces.org.ua/wp-content/uploads/2021/09/Китайський-економічний-слід-в-Україні-1.pdf> (дата звернення: 14.11.2023).

2. Клас Конфуція Київського університету імені Бориса Грінченка. URL: <https://fsm.kubg.edu.ua/informatsiya/studentam/tsentry-formuvannia-kompetentnostei/1188-klas-konfutsiia.html> (дата звернення: 07.11.2023).

3. Клас Конфуція Сумського державного університету. URL: <https://study.sumdu.edu.ua/uk/klas-konfutsiya.html> (дата звернення: 05.11.2023).

4. Мателешко Ю. П. Напрями та інституції “м’якого” впливу Китаю в Україні // Актуальні проблеми політики. 2023. Вип. 72. С. 93–100. DOI: <https://doi.org/10.32782/app.v72.2023.13>

5. Сайт Посольства Китайської Народної Республіки в Україні. URL: <http://ua.china-embassy.gov.cn/> (дата звернення: 11.11.2023).

6. У Києві відкрили перший у Європі Музичний центр Конфуція // Україна – Китай. 2019. № 17(3). URL: <https://sinologist.com.ua/u-kyuevi-vidkryly-pershyj-u-yevropi-muzychnyj-tsentr-konfutsiya/> (дата звернення: 14.11.2023).

7. У Києві відкрито Клас Школи Конфуція з поглибленим вивченням китайської мови. URL: <https://mon.gov.ua/ua/news/usi-novivni-novini-oblastej-2015-12-23-u-kiievi-vidkrito-klas-shkoli-konfucziya-z-pogliblenim-vivchennyam-kitajskoyi-movi> (дата звернення: 13.11.2023).

8. Угода між Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України і Міністерством освіти Китайської Народної Республіки про співробітництво в галузі освіти. URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/156_096#Text (дата звернення: 14.11.2023).

9. Урочисте онлайн-відкриття Класу Конфуція на базі Освітньо-культурного центру “Інститут Конфуція” Університету Ушинського. URL: <https://pdpu.edu.ua/ko/osvitno-kulturnij-tsentri-institut-konfutsiya/5277-uovkknboctikuu-20201019> (дата звернення: 15.11.2023).

10. Школа Конфуція Запорізького національного університету. URL: <http://sites.znu.edu.ua/confucius/> (дата звернення: 15.11.2023).

11. Школа Конфуція Національного університету “Києво-Могилянська академія”. URL: <https://www.ukma.edu.ua/index.php/science/tsentri-ta-laboratoriji/176-pritsak-center/281-tsentri-skhodoznavstva> (дата звернення: 13.11.2023).

12. Confucius Institute. URL: <https://www.cief.org.cn/kzxy/> (дата звернення: 07.11.2023).

УДК 316.422.44 (597)

DOI <https://doi.org/10.36059/978-966-397-346-3-46>

Мусійчук В. А.

ORCID: 0000-0002-4456-4487

кандидат філологічних наук, старший науковий співробітник,

старший науковий співробітник відділу

Азіатсько-Тихоокеанського регіону

Інститут сходознавства імені А. Ю. Кримського

Національної академії наук України

м. Київ, Україна

АДАПТАЦІЯ ЗАХІДНОГО КОНЦЕПТУ “ПРОМИСЛОВА РЕВОЛЮЦІЯ 4.0” У В’ЄТНАМІ

Ключові слова: Промислова революція 4.0, Індустрія 4.0, В’єтнам, західні ідеї, концепція.

Ідея Індустрії 4.0 (Четверта промислова революція) вперше пролунала на Ганноверському ярмарку у 2011 р. і стала більш відомою і популярною після презентації на Всесвітньому економічному форумі в Давосі у 2016 р. Вона відображає нову епоху в економічному та промисловому розвитку, яка характеризується зростанням цифрових технологій, штучного інтелекту, робототехніки, біотехнологій, нанотехнологій та інших нових наукових досягнень. Ця революція справляє значний вплив на всі сфери життя людей, включно з економікою, суспільством, освітою, культурою